

**Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv
a biokapalin pro energetické využití -
Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé -
Část 3: Biodiverzita a ekologická hlediska
související s účely ochrany přírody**

ČSN
EN 16214-3
83 8260

Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers -
Part 3: Biodiversity and environmental aspects related to nature protection purposes

Criteres de durabilité pour la production de biocarburants et de bioliquides pour des applications énergétiques -
Principes, criteres, indicateurs et vérificateurs -
Partie 3: Biodiversité et aspects environnementaux liés aux objectifs de protection de la nature

Nachhaltigkeitskriterien für die Herstellung von Biokraftstoffen und flüssigen Biobrennstoffen für Energieanwendungen -
Grundsätze, Kriterien, Indikatoren und Prüfer -
Teil 3: Biodiversität und Umweltaspekte im Zusammenhang mit Naturschutzzwecken

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 16214-3:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 16214-3:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 16214-1:2012 zavedena v ČSN EN 16214-1:2013 (83 8260) Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití - Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé - Část 1: Terminologie

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009, o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/30/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se mění směrnice 98/70/ES, pokud jde o specifikaci benzínu, motorové nafty a plynových olejů, zavedení

mechanismu pro sledování a snížení emisí skleníkových plynů, a směrnice Rady 1999/32/ES, pokud jde o specifikaci paliva používaného plavidly vnitrozemské plavby, a kterou se ruší směrnice 93/12/EHS

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES ze dne 13. října 1998 o jakosti benzinu a motorové nafty a o změně směrnice Rady 93/12/EHS

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav zemědělské techniky, v.v.i., IČ 00027031, Ing. Petr Jevič, CSc., prof. h.c.

Technická normalizační komise: TNK 139 Biomasa pro energetické využití

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jitka Bílá

EVROPSKÁ NORMA EN 16214-3

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Srpen 2012

ICS 27.190

Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití -

Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé -

Část 3: Biodiverzita a ekologická hlediska související s účely ochrany přírody

Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids

for energy applications – Principles, criteria, indicators and verifiers –

Part 3: Biodiversity and environmental aspects related to nature protection purposes

Criteres de durabilité pour la production
de biocarburants et de bioliquides
pour des applications énergétiques – Principes,
criteres, indicateurs et vérificateurs –
Partie 3: Biodiversité et aspects environnementaux
liés aux objectifs de protection de la nature

Nachhaltigkeitskriterien für die Herstellung
von Biokraftstoffen und flüssigen Biobrennstoffen
für Energieanwendungen – Grundsätze, Kriterien,
Indikatoren und Prüfer –
Teil 3: Biodiversität und Umweltaspekte
im Zusammenhang mit Naturschutzzwecken

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-07-20.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 16214-3:2012 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Obecné zásady 7

5 Kontrola zeměpisné oblasti 7

5.1 Obecně 7

5.2 Návod na označení příslušných oblastí 8

6 Produkce surovin v oblastech určených pro účely ochrany přírody 9

6.1 Obecně 9

6.2 Kontrola funkce 9

6.3 Kontrola dopadů 10

7 Sklizeň surovin ve vysoce biologicky rozmanitých nepůvodních travních porostech 13

7.1 Obecně 13

7.2 Kontrola funkce 13

8 Pěstování a sklizeň surovin z rašeliniště 15

8.1 Obecně 15

8.2 Kontrola dopadů 15

9 Dokumentace 16

Příloha A (informativní) Příklad šablony pro poskytování údajů o oblasti určené pro účely ochrany přírody
a o výrobní jednotce 17

Příloha B (informativní) Příklad šablony pro poskytování údajů za sklizňovou plochu s vysoce biologicky rozmanitými nepůvodními travními porosty 18

Příloha C (informativní) Příklad šablony pro poskytování údajů za oblast rašeliniště 19

Příloha D (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky EU směrnic 2009/28/ES a 98/70/ES 20

Bibliografie 22

Předmluva

Tento dokument (EN 16214-3:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 383 *Udržitelně produkovaná biomasa pro energetické využití*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tato norma obsahuje následující části:

- EN 16214-1 *Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití – Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé – Část 1: Terminologie;*
- prEN 16214-2 *Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití – Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé – Část 2: Posuzování shody včetně řetězce dohledu a hmotnostní bilance;*
- EN 16214-3 *Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití – Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé – Část 3: Biodiverzita a ekologická hlediska související s účely ochrany přírody;*
- prEN 16214-4 *Kritéria udržitelnosti pro výrobu biopaliv a biokapalin pro energetické využití – Zásady, kritéria, ukazatele a ověřovatelé – Část 4: Metody výpočtu bilance emisí skleníkových plynů s použitím analýzy životního cyklu.*

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů, označovaná jako směrnice o obnovitelných zdrojích energie (RED, [1]), zahrnuje zdokonalený závazný režim udržitelnosti pro biopaliva a biokapaliny pro evropský trh. Směrnice RED obsahuje závazná kritéria, týkající se úspory emisí skleníkových plynů, půdy s vysokou hodnotou biologické rozmanitosti, půdy s velkou zásobou uhlíku a zemědělsko-environmentální praxe. Několik článků směrnice uvádí požadavky na členské státy EU a hospodářské

subjekty v Evropě. Státy, které nejsou členy EU, mohou mít odlišné požadavky a kritéria, například na stanovení snížení emisí skleníkových plynů.

Kritéria udržitelnosti jsou rovněž závazně stanovena ve směrnici 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty [6], která je novelizovaná směrnicí 2009/30/ES (pokud jde o specifikaci benzínu, motorové nafty a plynových olejů, zavedení mechanismu pro sledování a snížení emisí skleníkových plynů, [7]). Směrnice 98/70/ES je uváděna jako směrnice o jakosti paliv (FQD).

V květnu 2009 požádala Evropská komise CEN o zahájení práce na normě (normách) týkající se:

- zavedení metody hmotnostní bilance při řízení řetězce dohledu;
- zajištění dokladů potvrzujících, že produkce surovin nenarušuje účely ochrany přírody;
- auditu informací předkládaných hospodářskými subjekty prováděného členskými státy a dobrovolnými systémy.

Jak ES, tak CEN souhlasily s tím, že tyto normy mohou hrát roli při zavádění strategie EU v oblasti udržitelnosti biopaliv a biokapalin. Ve sdělení Komise o praktickém zavádění systému udržitelnosti biopaliv a biokapalin v EU a pravidlech výpočtu pro biopaliva je uvedena připravenost CEN na tuto práci (2010/C 160/02, [2]).

Je všeobecně přijímáno, že udržitelnost jako celek zahrnuje environmentální, sociální a ekonomické aspekty. Evropské směrnice nařizují splnění několika kritérií udržitelnosti pro biopaliva a biokapaliny. Tato evropská norma byla vypracována s cílem pomoci členským státům EU a hospodářským subjektům při zavádění požadavků udržitelnosti biopaliv a biokapalin nařízených v evropských směrnicích. Tato evropská norma se omezuje na některé aspekty týkající se posouzení udržitelnosti biomasy vyrobené pro energetické využití. To znamená, že samotná shoda s touto normou nebo jejími částmi nedokazuje, že byla biomasa vyrobena udržitelně.

Evropská komise označila druhy využívání půdy, ze kterých pocházejí suroviny nesplňující jejich kritéria udržitelnosti. Avšak u tří těchto druhů využívání půdy jsou možné výjimky. Suroviny budou splňovat požadavky, jestliže se prokáže, že jejich výroba nenarušuje kontinuitu tohoto druhu využívání půdy, nebo celistvost ekosystému. Tyto druhy využívání půdy představují oblasti určené pro účely ochrany přírody, vysoce biologicky rozmanité nepůvodní travní porosty a rašeliniště. Tato část této evropské normy definuje postupy, kritéria a ukazatele k získání požadovaných dokladů.

Kde je to na místě, části této normy obsahují na konci přílohu, která informuje uživatele o vazbě mezi požadavky v evropské směrnici a požadavky uvedenými v normě CEN.

1 Předmět normy

Tato evropská norma definuje postupy, kritéria a ukazatele k získání požadovaných dokladů pro:

- výrobu surovin v oblastech pro účely ochrany přírody;
- sklizeň surovin z vysoce biologicky rozmanitých nepůvodních travních porostů; a
- pěstování a sklizeň na rašeliništích.

Tato evropská norma stanoví požadavky, na jejichž základě musí hospodářský subjekt prokázat, že produkce, pěstování a sklizeň surovin jsou v souladu s právními předpisy nebo jinými požadavky, které se týkají výše zmíněných oblastí.

Tato evropská norma se vztahuje na produkci, pěstování a sklizeň biomasy pro výrobu biopaliv a biokapalin.

POZNÁMKA V několika případech je v textu normy uvedeno množné číslo „účely“, ale v praxi může být pouze jeden, ochrana přírody nebo sklizeň suroviny.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.